



XXI. Évfolyam 5. szám

# POGÁNYI HÍREK

2015. május

## „Nem ért még célba az, aki nem állt rajthoz!”

Az ADVENESS Kft. csapata 2015. május 16-ra karitatív outdoor programot szervezett Pogányba, melynek főszereplője a KONICA MINOLTA Magyarország Kft. 170 dolgozója volt.

A csapatépítő tréning részeként a Pogányi Almafa és Napraforgó Családi Napközi, az óvoda és az iskola udvara újult meg.

A tettekre kész társaságot érkezéskor a Polgármester asszony köszöntője után az anyukák és nagymamák saját készítésű süteményei, kávé, tea várta. A reggeli szomorkás idő napsütéssé változott, így a megalakult csapatok (munkacsoportok) a 19 munkaterületen bizonyíthatták rátermettségüket, kreativitásukat. Az ADVENESS Kft., amely lassan 10 éve

meghatározó cége a hazai tréning piacnak, megszokott, saját karitatív csapatát kiegészítve, a következő segítőkkel támogatta a nap folyamatait és eseményeit: Aladics Kinga, Beke Livia, Beke Tamás,

Dechmann László, Dr. Ságiné Dr. Polics Éva, Kemenes Tamás, Kránicz Ákos, Nánássy Judit, Petrovics Lajos, Péntek Attila, Szajkó János, Takáts Zolt, Wenhardt Gábor, Wenhardt Károly.

A profizmus, a felkészültség a jól begyakorolt koreográfia mellett, az Adveness csapatának

jókedve, humora, türelme, szakértelme mindenben támogatta a nap eredményességét. A munkához szükséges összes alapanyag, szerszámok (22 db elektromos szerszám -

Folytatás a 3. oldalon



### A tartalomról:

A német nemzetiség hírei

Őseink nyomdokain – Bosznia I.

Mackó kiállítás

Kihívás napja

Köszönet

A Faluház júniusi programjai

Gyermeknap 2015

Az iskola hírei

Felhívás

**Bangócs Anna:**  
**Ha nem lenne anyukám...**

Ha nem lenne anyukám,  
mit tehetnék?  
Hisz ő az egyetlen,  
aki megért.  
Csak ő tud nekem segíteni,  
a bajokat átvészelni.  
Nekem ő az egyetlenem,  
mert csak ő szeret engem.  
S ha ő nem lenne,  
már én sem lennék.  
De míg ő van,  
csak örööm van.  
Mert, ha nem lenne anyukám,  
én sem lennék.

## Nagymamám receptjei

Több mint három évtized óta mi már csak emlékezünk *Anyák napján* a drága Nagymamánkra, akinek sohasem esett nehezére kívánságainkat teljesíteni. Mindig örömmel sütött nekünk, amikor csak édességre vágytunk.

Kezemben Mamám hétköznapi és ünnepi sütemény receptjeit rejtő könyvet tartom. A megbarnult, foszló lapokról nagyítóval bogarászom a betűket, időnként a fantáziám segítségével pótolom a hiányzó részleteket. Megannyi édes emlék. A rácsos lapokra tintaceruzával, apró betűkkel írt receptek, egy hajdani



A kép illusztráció

gondos háziasszony finomságait őrzik, melyekkel időre megörvendeztette a szűkebb és a tágabb családi kört egyaránt. Az 1980-as évektől Édesanyám forgatta a sütis-könyvet, és készítette belőle a legnépszerűbb házi finomságokat, míg mostanában én „érdemelttem ki” a nagybecsű gyűjteményt. Elhatároztam, hogy nem hagyom elveszni. Széthulló lapjai végőrait élik, talán még nem késő újra írni. Dekoratív keménytáblás kis könyvbe kerülnek a régi családi receptek, kézírásomat kiegészítve, beleapplikálva Nagymamám könyvének megsárgult lapjaiból is néhányat. Remélem lesz majd menyem vagy egy kislányka unokám, aki majd felfedezi és megőrzi a recepteket, vele a régi családi ízeket és Mamám emlékét.

Juhászné Koltai Zsuzsanna

## Majális 2015

Kellemes meleg, de igen szeles időjárás fogadta a majálisozókat a Sportpályán. Ennek ellenére rengeteg család és gyerek látogatott el a programokra.

Sokan, sokféleképpen tartották meg a „munka ünnepét”: baráti társaságok főztek a gyakorló pálya szélén és a teraszon, a gyerekeket játékos feladatokkal, légvárral, arcfestéssel, állatsimogatóval



Fotó: Szilágyi Imre

vártuk, Bencsik Szilvia gyerekslágerket énekelt. A pogányi „öregfiúk” többfordulós meccset játszottak a meghívott ellenfelekkel, a Pogány Biztonságáért Polgárőr Egyesület ezen a napon, a polgárőr igazolványok átvételével kezdte meg működését.

A jó hangulatról Krausz József gondoskodott. Önkéntes segítők voltak: Baliné Saródi Írisz, Gergelicsné Tóth Csilla, Halmos Anna, Jakab-Koczka Szilvia, Molnár Andrea. A program plakátját Röder Attila készítette. A rendezvényt támogatta: Ernszt József és Mester Zoltán.

Fejes Andrea

## A német nemzetiség hírei

### A Májusfáról

A Pogányi Német Önkormányzat és Egyesület pár évvel ezelőtt régi hagyományokat elevenített fel „Tavaszi Hagyományok csokra” elnevezéssel.

Ebben az évben új helyszínen a pogányi tó partján lévő parkban került felállításra a májusfa április végén.

Német nyelvterületen a májusfát (Maibaum) a falu vagy város központjában állítják fel nagy ünnepség kíséretében. Ez a szokás Közép- és Észak-Európa sok területén még ma is él. Svájcban pl. azonban alig ismerik.

Az idők folyamán különböző társadalmi rétegek különböző formában ünnepelték. Rendszerint május elsejéhez vagy május első hétvégéjéhez kötődnek a szokások. Németül Maifest a neve.

A májusfa díszítése különböző lehet, általában szalagokkal, fenyőágakkal, helyenként a különböző foglalkozások szimbólumaival dekorálják. A bajorok természetesen itt is ragaszkodnak a náluk megszokott kék-fehér színösszeállításához, a törzset kék-fehér szín díszíti spirál formában.

A fa állítását fűvőszeneke kíséri és táncmulatság (Maitanz) zárja. Az ünneplést természetesen nem lehet szárazon bírni, a „Maitrank” segít a szomjúság oltásában.

Nem csak a falu közepén állhat májusfa, akárcsak nálunk, Németországban is szokás, hogy fiatal legények májusfát állítanak a számukra kedves lány udvarán. A fára ilyenkor felkerült egy fából készült szív a választott lány nevével és szerelmi üzenettel. A fa általában június elejéig marad meg, aztán az állítója elviszi. Jutulmul vacsorára, ebédre hívják, vagy süteménnyel, egy láda sörrel és egy csókkal jutalmazták.

A májusfa a természet újjászületésének szimbóluma. Állításának eredete a mai napig nem tisztázott. Már a vikingek is állítottak hasonló fákat. A germánok is dicsőítettek erdei isteneket különböző fához kötődő rítusokkal. Obeliszkeket és a sámánizmus szimbólumait is összefüggésbe hozták a májusfa eredetével. A kereszténység elterjedésével is összefüggésbe hozható. Érdekes továbbá, hogy a májusfát sokfelé Mária fának (Marienbaum) nevezték, mert a germánoknál a kultuszfák szoros kapcsolatban álltak a Földanyával.

A magyarországi németeknél a májusfaállítás csendben, az éjszaka leple alatt történt. A májusfák kidöntése viszont nagyobb ünnepéssel, táncmulatsággal járt. A májusfa ledöntésének szertartásos mozzanata volt a fa körüljárása, kitáncolása. Erre az ünnepségre kerül sor 2015. május 31.-én. Az alábbi felhívásban olvashatnak az eseményről.

PMB

## MÁJUSFA KJTÁNCOLÁS

**2015. május 31. 14:00**

**Pogányi tópart**

*Nyárváros koncertet ad a*

*Mecsek-nádasdi*

*"Alte Kameraden Blaskapelle"*

*Fűvőszeneke,*

*vendégeink lesznek közös éneklésre a*

*nádasdi „Schtammtisch” tagjai.*

**Szeretettel várjuk az érdeklődőket!**

rendező: a Pogányi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
és a Pogányi Német Nemzetiségi Egyesület

## Őseink nyomdokain – Bosznia I.



Napjainkban reneszánszát éli a családfa kutatás. Az emberek kíváncsiak elődeik lakóhelyére, honnan jöttek, kik voltak ők, mivel foglalkoztak. Az ilyen irányú, több évszázados visszatekintések igen sok nehézséget okoznak. A történesek dokumentálása meglehetősen foghíjas, és így igen kevés kézzelfogható dokumentum maradt az utókornak. Meglehetősen nehe-

zíti a kutatást az, ha „gyökereink”, jelenlegi határainkon túl, idegen nyelvterületen találhatók. Segíti a keresést, hogy nem egyes emberekről van szó, hanem egész népcsoportokról, akik évszázadokkal ezelőtt mindmáig tisztázatlan okok miatt kényszerültek hazájuk elhagyására. A délről fenyegető török hadak éppúgy, mint a túlnépesedés miatti boszniai éhínség 1696-ban kellett okot adtak a lakosság menekülésére. A ferences rend szerzetesei nyújtottak segítséget a lakosság tömegeinek otthonainak elhagyására. Nem tudni a célt, de valószínűsíthető, hogy ezek az emberek egy szebb jövő reményében indultak a hosszú és bizonytalan útnak. Kegyetlen és hosszú vándorlás volt ez, melynek célja lett Pogány, ez, az akkor még csak a völgyben húzódó kis falu, melyet most mi pogányiak lakjuk, és ahol otthonainkra lettünk. Ez a népcsoport története során népviseletében, származásában, nyelvében mindvégig következetesen bosnyáknak nevezte magát. Térségünkben levéltári adatok szerint már 1515-ben voltak bosnyákok. Ittlétünk mintegy három évszázadáról igen keveset tudunk. Dr. Sárosác György - aki már eltávozott közülünk - kutatta a Pécs környéki bosnyákok múltját és tárta elénk azt. Gyakorlatilag az őshazával megszakadt a kapcsolatunk és identitásunk is szinte teljes mértékben a múlt homályába kerül. A boszniai háború idején, csaknem 20 éve, a Szarajevói Magyarok Szövetségének megkeresésére egy autóbusznyi gyereket fogadtunk és láttunk vendégül egy hétre. Önkormányzatunk és a lakosság segítségével sikerült enyhítenünk a háború poklából érkezett gyermekek fájdalmát. Önzetlen megnyilvánulásunk után velük is megszakadt minden kapcsolatunk. Két évtized

*Szarajevói háborús menekültek 20 évvel ezelőtt Pogányban, jobbra*



*balra: A szarajevói magyarok akkori elnökét Illés Istvánt köszönti otthonában Juhász Zoltán alpolgármester. Fotó: Röder Attila*

után tettünk kísérletet arra, hogy Szarajevóban keressük fel őket, az immár felnőtt embereket. Nem bizonyult könnyű feladatnak. Polgármester asszony előkerítette számunkra azokat a kicsi kerámialapokat, melyeket a vendég gyerekek készítettek a pogányi keramikusnál és kiégetésükre már hazatávozásuk után került sor. Sikerült felvennünk a kapcsolatot a szövetség akkori elnökével, aki szervezte a menekültek útját és maga is elkísérte őket. Illés Pista bácsit, aki 92. életévét is betöltötte, szarajevói otthonában kerestük fel. Egyetlen egy akkori gyermek elérhetőségéhez jutottunk, akivel itthonról felvettük a kapcsolatot, de sajnos a megbeszélte boszniai találkozásunk rajtunk kívül álló okok miatt meghiúsult.

Ezen előzmények után, mintegy másfél tucatnyi lakótársammal együtt indultunk el a félezer kilométeres útra, a távoli és szépséges Boszniába, hogy őseink otthonát megtaláljuk és emlékezzünk a régi időkre...

*Folytatás a következő számunkban.*

*Dragovác Márk*

## Mackó kiállítás

Nem akármilyen kiállítás látogatói lehettünk áprilisban. **Szabó Réka** és **Orosz Zoltán** mackó gyűjteményét csodálhattuk meg a Faluházban, „Az én kiállításom” című programsorozat keretében.

Kik gyűjtenek mackókat mostanában? Bizonyára sokan azt felelnék erre, hogy a gyerekek. Pedig nem csak ők!



balra: Orosz Zoltán, jobbra Szabó Réka Fotók: Róder Attila

Náluk is gyermekkorban kezdődött a gyűjtőszenvedély, de a mai napig is tart! Zoltán egy iskolai tombolán nyerte a gyűjtemény „alapító maciját”. Rékának már két kiállítása is volt az ANK-ban, a mackókkal. Mindketten kizárólag macikat kérnek ajándékba! Zoltán több mint 350 darabot, Réka, pedig több mint 150 darabot hozott el a kiállításra. Volt közöttük régi, új, Teddy, fehér, barna, panda, jeges, zenélő, táncoló, kulcstartó, ajtódísz, párna, és még ki tudja, hány féle!

Reméljük, hogy újabb darabokkal gazdagodik mindkettőjük gyűjteménye, saját maguk és mások örömeire is!

Fejes Andrea

## Kihívás napja 2015

Ismét összefogott a falu egy közös cél érdekében: legyen Pogány a legsportosabb település! Többféle közös mozgást hirdettünk, bárki bekapcsolódhatott kedve és érdeklődése szerint. A Baba-Mama klub tagjai a játszótérre hozták csemetéiket, ahol motoroztak és rajzoltak a picik. Biciklitúrát szerveztünk a közeli határba, pingpong meccset játszottak a Faluházban a férfiak, ezen a napon ingyen jöhetett jógázni és zumbázni bárki, az „öreg fiúk” barátságos meccset játszottak a pályán. A pogányi iskolások, óvodások és a családi napközibe járó gyerekek egész nap mozogtak, játszottak. Egy lelkes csapat (a képen) átgyalogolt a szomszédos



Pécsudvardra, ahol pihenés-képpen kávéra és süteményre vendégül látta őket egy kedves család. Sok sms és telefonhívás érkezett arról, hogy mi mindent dolgozott, mozgott a lakók nagy része azért, hogy jól szerepeljünk! Az eredmény nem maradt el, hisz **Pogány harmadik helyezést ért el, kategóriájában!**

Fotó: Nagy Sándor

Fejes Andrea

## Köszönet

Az önkormányzat ezúton megköszöni mindazok munkáját, akik részt vettek a bölcsőde, óvoda és az iskola megszüpítésében. Külön köszönet az önkénteseknek, akik önzetlenül segítenek másoknak. Hálásak vagyunk a szülőknek is a sok finom süteményért, mellyel lelkesítették a csapatot. Jó érzés, hogy összefogva teszünk a faluért.

Halmos Anna - képviselő

Folytatás az 1. oldalról

fűrógépek, gérvágó, csiszológépek, szögbelövők, flexek, stílfűrészek, 82 db ásó, kapa, gereblye, kesztyűk az Adveness saját készleteiből rendelkezésre álltak.

A munkálatok során 63 liter festéket, 14 csiszolókorongot, 3 kiló csavart és szöveget, 5 köbméter fát, 3 köbméter földet 3 ezer darab szögbelövő kapcsolót, és számos egyéb eszközt és kelléket használtak fel.

A programot támogatták:

Fő támogató: Konica Minolta Magyarország Kft., amely az alapanyagok finanszírozása mellett 170 kollégájának önzetlen, 1 napos segítségét adta.

További támogatók: Pogány Község Önkormányzata és a „Pogányért” Alapítvány - vendéglátás, étkezés

Mátrix Workmanlike Kft. - betonozáshoz munkaerő biztosítása (kerítés, kisházak, játszótéri elemek), tréning utáni utómunkálatokhoz 3 napra munkaerő biztosítása

Gombaker Kft.: az étkezéshez (amely szintén egy team munkáját dicsérte) biztosította a gombát)

Nagy és Társa Bt.: ebédhez az összes zöldség biztosítása

Ernst Kft.: festékekhez hozzájárulás

Zete-Invest Kft.: faanyag; Szabó Edit: rendszámtáblák

Az intenzív munka eredményeként délután 4 órára a nap elérte célját, és minden elvállalt feladat befejeződött. Turi Katalin a Pécsi Apáczai Nevelési Központ főigazgatója mondott köszönetet az intézmények nevében. Külön köszönet illeti Kráncz Ákost és Aladics Kingát, akik már hónapok óta mindenre kiterjedő figyelemmel terveztek, szerveztek, egyeztettek, rendeltek és professzionális módon kézben tartották az egész folyamatot. Mindezt azért, hogy lássák a gyerekek örömét, amikor birtokba veszik a babakházat, verdaházat, amikor a kicsik szorongásait legyőzve belebújnak a sárkány gyomrába, kapitányként hajót vezetnek, homokoznak, hintáznak vagy kötelet másznak.



Fotók: Baracs Dénes

Mint ahogy **Kráncz Ákos** úr (a képen középen) az Adveness tulajdonos-ügyvezetője záró beszédében elmondta: „A - **Nem ért még célba, aki nem állt rajthoz** - választott szlogenünk szerint, mi itt közel 170-en ma reggel 9 órakor rajthoz álltunk. Mi ma itt délután négy órakor együtt értünk célba. Egy nemes ügyért, egy felejthetetlen élményért. Külön öröm számomra, hogy cégünk hosszú fennállása alatt, 2015-ben elérte azt a célt, hogy sikerült saját falunkba karitatív programot hozni, amelyért külön és még egyszer köszönet a Konica Minolta Kft.-nek.”

Az iskola fénymásoló gondjainak enyhítésére a Konica Minolta Magyarország Kft. fénymásolót ígért, amely kapcsán az együttműködési megállapodást a Felek, e nap keretében aláírták.

Példaértékű szervezethez, összefogás jellemezte a programot. A segítségadás ilyen formája és mértéke nem jellemzi napjainkat. Ezért köszönjük a programban résztvevő minden szereplőnek, hogy a számukra teljesen ismeretlen gyerekekért áldozták ezt a hétvégét.

Szélig Terézia, tagintézmény vezető

# A Faluház júniusi programjai

## NYITVATARTÁSUNK:

HÉTFŐ: 10-16-ig

KEDD-PÉNTEK ÉS VASÁRNAP: 14-20-ig

SZOMBAT: 15-21-ig

## KONDITEREM NYITVA TARTÁSA:

HÉTFŐ: 12.00-16.00-ig

KEDD: 14.00-17.15-ig

SZERDA: 14.00-17.30-ig és 19.30-20.00-ig

CSÜTÖRTÖK: 14.00-17.15-ig

PÉNTEK: 14.00-17.30-ig

SZOMBAT: 15.00-21.00-ig

VASÁRNAP: 14.00-16.30-ig és 17.30-20.00-ig

## ÁLLANDÓ SZABADIDŐS PROGRAMJAINK:

HÉTFŐ: Baba-mama klub 10-12-ig,

KEDD-CSÜTÖRTÖK: Asszonytorna 18.45-20.00-ig,

SZERDA: Jóga 17.45-19.30-ig,

## KLUBJAINK

### Baba-mama klub

Hívunk és szeretettel várunk minden kismamát egy most szerveződő Baba-Mama klubba. A kötetlen klubnapot minden második hétfőn, 10-12 óra között tartjuk, utána a Védőnő tart tanácsadást.

### Következő alkalom:

**2015. június 1. hétfő és június 15. hétfő, 10 óra**

### Fotóklub

Szeretettel várunk minden kedves Érdeklődőt a Pogányi fotóklub júniusi foglalkozására!

A klub nyitott, ingyenes.

**Időpont: 2015. június 23. kedd, 18 óra**

## PROGRAMJAINK

### Ingyenes Jogsegélyszolgálat

Az INNO RÉGIO ALAPÍTVÁNY együttműködésben az IGAZSÁGÜGYI MINISZTERIUM Jogi Segítségnyújtó Szolgálatával, INGYENES jogi tanácsadást, okiratszerkesztést vállal pécsi ügyvédek közreműködésével.

### Ügyfelfogadási időpont:

**2015. június 2. kedd, 16. kedd és 30. kedd, 8.30-9.30-óraig**

### Női Lapozó

Nők könyvekről, olvasmányélményekről, újságokról. Aki kedvet érez arra, hogy megossza másokkal irodalmi élményeit, szeret beszélgetni jó könyvekről, érdekes újsághírekről, annak itt a helye!

**Időpont: 2015. június 12. péntek, 18 óra**

### Kattints rá, Nagyi!

Számítógépes alapismeretek nagypapáknak, nagymamáknak. Jöjjön el bátran, segítünk, megtanítjuk!

**Időpont: 2015. június 11. csütörtök és 25. csütörtök, 16 órától**

### Szent Iván napja

Szeretettel várjuk a kedves Falubelieket egy kellemes, zenés, nyáresti rendezvényre. Szent Iván estjére!

Fellépnek: a Pogányi Kórusok és a Tamburatáboros fiatalok.

**Időpont: 2015. június 24. szerda, 19 óra.**

**Helyszín: Tópart. Esőhelyszín: Faluház.**

## Az "Én kiállításom"

Várjuk azon kedves Pogányiak jelentkezését a Faluházban, akik szívesen kiállítanának: saját festményeket, fényképeket, rajzokat, saját készítésű tárgyakat, gyűjteményeket, amelyeket szívesen megmutatnának a falu közösségének.

**A további részletekről személyesen érdeklődhet a helyszínen.**

## Könyvtár hírei

2015 januárjától továbbra is lehetőség nyílik az alábbi folyóiratok helyben olvasására a Faluház könyvtárában: a Szabad Föld, Élet és Tudomány, Nők Lapja, Dörmögő Dömötör, Geronimo Stilton, Praktika, Kiskegyed Konyhája, HVG, IM

**Minden pénteken ingyenes könyvbörzét tartunk, jöjjenek, válogassanak kedvükre!**

## Elérhetőségeink

Árainkról és a részletekről érdeklődni lehet személyesen, a Faluházban kihelyezett plakátokon, a [poganyifaluhaz@gmail.com](mailto:poganyifaluhaz@gmail.com) e-mail címen vagy a 06-72-231-054-es és a 06-20-445-1644-es telefonszámon!

## Gyermeknap 2015

A Községi Önkormányzat az Óvoda-iskolával együtt rendezi meg a Gyermeknapot, amelyre szeretettel meghívjuk Önt és kedves családját!

**Időpont: 2015. május 30. szombat, 14 órától.**

**Helyszín: Sportpálya. Esőhelyszín: Faluház.**

### Program:

14 órától: játékos akadályverseny az óvoda-iskola nevelőivel,

14 órától: aszfaltrajz,

15 órától: légvár, arcfestés, lufihajtogatás,

15 órától: tűzoltó autó érkezik,

16 órától: kutyás bemutató-Ocskó András és barátai,

16.30-tól: Hangoló-zenés gyermekszínház produkciója,

### Támogatóink:

Ernszt József, Mester Zoltán, Chio, Pécs-Pogány Airport.

Minden program ingyenes! **Szeretettel várjuk a falu apraját-nagyját!**

## Az iskola hírei

A 2015 évi "Apró matematikusok" megyei versenyén Brezovácz Zsuzsanna, Ernszt Dorka és Hornok Máté indult.



**Hornok Máté** a pogányi iskola 1. osztályos tanulója **5. helyezést** ért el. Máté örömmel, lelkesen és a rá jellemző nyugalommal, lazasággal készült a versenyre. Szülei és az iskola apraja-nagyja büszke eredményére. Jövőre is számítunk "okosságaira", furfangos megoldásaira!

*Szélíg Terézia, tagintézmény vezető*

## Felhívás!

Az I. Pogányi Szabadegyetem Pogányról szóló előadása alkalmával felmerült, hogy a nyár folyamán egy alkalommal az előadáshoz kapcsolódóan a község külterületén túrát szervezünk, a helyszínek megtekintése végett. Kérjük azokat az érdeklődőket, akik ezen részt kívánnak venni, hogy jelezzék azt a 30/288-49-59 telefonszámon vagy a [dragovacmark@gmail.com](mailto:dragovacmark@gmail.com) levelezési címen, hogy az időpontról és a túra részleteiről értesíteni tudjuk az érdeklődőket. A kirándulás kb. 4 órás gyaloglás lesz.

*A 12 szék kultúrkör és a Pogányért Alapítvány.*

Kiadja a Pogányért Alapítvány, 7666 Pogány, Széchenyi u. 12.  
Adószám: 18323643-1-02 email: [poganyihirek@gmail.com](mailto:poganyihirek@gmail.com)  
Szerkeszti: a Szerkesztő Bizottság  
Megjelenik 200 pld-ban, időszaki kiadványként.  
Nyomtatja és terjeszti a Pogányi Önkormányzat,  
7666 Pogány, Széchenyi u. 12.